

Porównanie tłumaczeń I Kronik 2:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synami Zeracha byli Zimri,* Etan, Heman, Kalkol i Dara** – wszystkich ich pięciu. ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synami Zeracha byli Zimri, Etan, Heman, Kalkol i Dara — było ich wszystkich pięciu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Zeracha: Zimri, Etan, Heman, Kalkol i Dara, wszystkich ich <i>było</i> pięciu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synowie zaś Zary: Zamry, i Etan, i Heman, i Chalkol, i Darda; wszystkich tych było pięć.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie też Zary: Zambri i Etan, i Eman, i Chalehal też, i Dara, pospołu pięć.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Zeracha: Zimri, Etan, Heman, Kalkol i Darda, wszystkich ich pięciu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Zeracha byli Zimri, Etan, Heman, Kalkol i Dara. Wszystkich ich było pięciu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Zeracha byli: Zimri, Etan, Heman, Kalkol i Dara, razem było ich pięciu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pięciu synów Zeracha to: Zimri, Etan, Heman, Kalkol i Dara.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	synami zaś Zeracha: Zimri, Etan, Heman, Kalkol i Dara - razem pięciu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Зари: Замври і Етан і Еман і Халхал і Дара, всіх - п'ять.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś synami Zeracha byli: Zymry, Ethan, Heman, Kalkol i Darda; wszystkich było pięciu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synami Zeracha byli: Zimri i Etan, i Heman, i Kalkol, i Dara. Wszystkich ich było pięciu.

¹⁾ Lub: Zabdi, zob. <x>60 7:1</x>, 18.

²⁾ Dara : wg klkd Mss G min Tg S: Darda, zob. <x>110 5:11</x>.